

MAPEAMENTO DE AÇÕES LINGUÍSTICAS

UFU 2025

MAPEAMENTO DE AÇÕES LINGUÍSTICAS UFU 2025

Autores

Ivan Marcos Ribeiro

Valeska Virgínia Soares Souza

Revisores

Cristiane Carvalho de Paula Brito

Ernesto Sérgio Bertoldo

Francine de Assis Silveira

Guilherme Fromm

Peterson José de Oliveira

Stefânia Montes Henriques

Thaíza Jordana de Assunção Melo Aquino

Diagramação

Amanda Borges Caetano



Este documento tem como objetivo compartilhar um mapeamento de ações linguísticas que estão em vigor no ano de 2025 na Universidade Federal de Uberlândia (UFU) e que estão relacionadas ao processo de internacionalização da instituição. Partimos da seguinte questão norteadora para a listagem que apresentamos: “Que ações desenvolvidas na UFU são aderentes aos temas sobre os quais o Comitê de Política Linguística (CPL) deverá se basear para elaborar suas diretrizes?”. Organizamos o mapeamento em 04 (quatro) eixos, a saber: (a) Formação Linguística, (b) Exames de Proficiência Linguística, (c) Apoio à Comunidade Internacional, e (d) Ações de pesquisa e extensão

(a) Formação Linguística



CURSOS DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS VIA CELIN

A Central de Línguas (CELIN) funciona como um espaço de aprendizagem de idiomas para estudantes, docentes, e técnicos da comunidade acadêmica e para a comunidade externa. Oferece cursos regulares de língua estrangeira - alemão, espanhol, francês e inglês - com duração de 04 (quatro) anos. Ao mesmo tempo, serve como um ambiente pedagógico para a complementação da formação de professores de línguas estrangeiras.

AÇÕES DA REDE ANDIFES IDIOMAS SEM FRONTEIRAS

A Rede Andifes-IsF tem como objetivo propiciar o desenvolvimento de proficiência linguística de estudantes, docentes e corpo técnico-administrativo das IES credenciadas. A Rede Andifes-IsF atua em consonância com as políticas de internacionalização das IES credenciadas e com as políticas governamentais às quais IES se vincularem. A UFU atualmente conta com seis bolsistas de graduação nas áreas de francês, inglês e português como língua estrangeira que ministram cursos de curta duração nas ofertas locais e nacionais. Há uma equipe de 07 docentes e 01 técnica-administrativa para acompanhar as ações do IsF, em uma parceria ILEEL e DRI.

DICAP CURSOS DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS PARA SERVIDORES

A Divisão de Capacitação - DICAP UFU oferece diversas ações para a comunidade UFU, dentre elas, o ensino de língua estrangeira. A missão da DICAP é “Planejar e desenvolver ações de formação e desenvolvimento profissional que possibilitem aos servidores efetivos da Universidade Federal de Uberlândia melhor desempenho e bem-estar no exercício de suas atividades”. Nos últimos anos, a DICAP ofereceu cursos como os de Inglês Instrumental: Introdução à leitura de textos escritos em língua inglesa; Curso de Língua Espanhola - Nível Básico; Atualização em Língua Portuguesa e Ateliê de Conversação em Língua Francesa no nível A1, dentre outros.

LABORATÓRIOS DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

A UFU possui laboratórios para o ensino e aprendizagem de línguas (espanhol, francês, inglês, português, Libras) e para atividades de tradução geridos pelo Instituto de Letras e Linguística e de uso tanto dos estudantes das áreas de Letras e de Tradução, como de estudantes de toda a instituição, da comunidade local e internacional, engajados na aprendizagem de línguas adicionais.

(b) Exames de Proficiência Linguística



APLICAÇÃO DE EXAMES DE PROFICIÊNCIA EM FRANCÊS - DELF

A UFU, com a parceria entre DRI e ILEEL, é o espaço de aplicação de exames de proficiência internacional, como o DELF (Diplôme d'Etudes en Langue Française), nos níveis B1 e B2. Os exames são aplicados duas vezes por ano e são uma oportunidade para aqueles que desejam certificar seu nível de proficiência na língua francesa, especialmente para fins de mobilidade internacional, por exemplo, no escopo do BRAFITEC – programa CAPES Brasil/França nas áreas de Engenharia em nível de graduação

APLICAÇÃO DO EXAME DE PROFICIÊNCIA CELPE-BRAS

A UFU é centro aplicador do Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros (Celpe-Bras) - exame brasileiro oficial para certificar proficiência em português como língua estrangeira. O exame é aplicado no Brasil e no exterior pelo Inep, com apoio do Ministério da Educação (MEC) e em parceria com o Ministério das Relações Exteriores.

APLICAÇÃO DE EXAMES DE COMPREENSÃO LEITORA PROFLIN

O PROFLIN - Exame de Proficiência em Língua Estrangeira e Língua Portuguesa para Estrangeiros é um exame de proficiência em Língua Estrangeira (Inglês, Francês, Espanhol e Português para Estrangeiros) e de Redação em Língua Portuguesa, para fins acadêmicos, destinado à comunidade acadêmica interna ou externa à UFU. O PROFLIN é aplicado quatro vezes ao ano.

OFERTA DE VOUCHERS DE DESCONTO PARA TOEFL E DELE

A UFU, em parceria com outros órgãos, como a Rede Andifes IsF e o GCUB – Grupo de cooperação internacional das universidades brasileiras, oferece vouchers de desconto para o exame de proficiência em língua inglesa - TOEFL e em língua espanhola - DELE. A divulgação é feita pelo site oficial e pelo Instagram da DRI.

(c) Apoio à Comunidade Internacional



INTERNACIONALIZAÇÃO DE EVENTOS

A UFU promove eventos que encorajam a apresentação de trabalhos acadêmicos em outras línguas, possibilitando o convite a palestrantes internacionais e o debate plurilíngue. Por exemplo, o PPGEL tem em seu calendário anual o evento Comunicações Plurilíngues, em que pós-graduandos da área de Letras, Linguística e afins podem apresentar suas pesquisas em inglês, francês, espanhol e Libras

INTERNACIONALIZAÇÃO E PADRONIZAÇÃO DOS SITES DOS PPGS

Tradução e uniformização do layout dos sites institucionais dos programas de pós-graduação, possibilitando o acesso à informação de maneira mais transparente e contribuindo para o fortalecimento da identidade institucional, com apoio do projeto de internacionalização da FAPEMIG. A iniciativa estabeleceu bases sólidas para a consolidação da política de internacionalização institucional, com replicabilidade comprovada e baixa dependência de recursos adicionais, recomendando-se a manutenção de ciclos contínuos de atualização, expansão do modelo para outras áreas da instituição, estabelecimento de indicadores de impacto e fomento a novas parcerias internacionais a partir da nova estrutura de comunicação implementada.

MATERIAIS DE BOAS-VINDAS E INSTRUIONAIS PARA ESTRANGEIROS

Os materiais de boas-vindas e instrucionais para a comunidade internacional, em língua inglesa e em língua portuguesa, estão disponíveis no site da DRI e contêm as seguintes informações: sobre a UFU, cursos e campi, auxílios, infraestrutura física e digital, contatos importantes, mapas, informações de apoio e de acolhimento da comunidade internacional, oportunidades de aprendizagem de português e de atividades extra-curriculares, informações sobre as cidades, clima, moradia, comida, saúde, lazer e entretenimento (<https://dri.ufu.br/guias>).

MIGUFU

O MIGUFU (Mentor de Integração Global da UFU) é um projeto promovido pelo Programa de Formação para Internacionalização (PROINT-UFU) da UFU que promove o acolhimento e a integração de estudantes estrangeiros. Por meio de padrinhos voluntários, o programa oferece suporte linguístico, acadêmico, social e cultural, facilitando a adaptação à universidade e à vida no Brasil. Além disso, o MIGUFU estimula a internacionalização, fortalecendo o intercâmbio cultural entre estudantes brasileiros e internacionais e contribuindo para um ambiente universitário mais inclusivo e global.

PAMB (PORTUGUÊS PARA AMBIENTAÇÃO)

Curso on-line de Português para Ambientação de Iniciantes com acompanhamento no WhatsApp, encontros síncronos e atividades assíncronas, no ambiente Moodle CEAD, destinado a estudantes interessados em realizar mobilidade acadêmica na Universidade Federal de Uberlândia. A oferta ocorre três ou quatro vezes por ano e os tutores estão vinculados ao ProInt (DRI), ao projeto FAPEMIG Internacional, ao PPGEL e aos cursos de Letras.

OFERTAS DE DISCIPLINAS EM OUTROS IDIOMAS

Matriz de componentes curriculares composta por disciplinas ofertadas em outros idiomas (principalmente inglês e espanhol), indicando a proficiência dos docentes e a preparação dos estudantes de pós-graduação para o debate e divulgação das pesquisas em cenário internacional além do potencial de atração de estudantes internacionais.

(d) Ações de pesquisa e extensão



GRUPO DE PESQUISA GPLIES – LIDERADO PELA UFU

Para fortalecer seu status de instituição internacionalizada, a UFU está engajada em ações de pesquisa sobre o próprio processo de internacionalização, sediando o Grupo de Pesquisa sobre Políticas Linguísticas e de Internacionalização da Educação Superior (GPLIES), que conta com pesquisadores de vários estados brasileiros. Essa ambiência de pesquisa sobre o próprio processo de internacionalização propicia a realização de palestras, conferências, comunicações orais, além de publicações de resumos em anais de eventos, capítulos de livros, artigos em periódicos e livros de internacionalização.

ADOLESCENTES POLIGLOTAS

O Adolescentes poliglotas, oferecido pela Universidade Federal de Uberlândia, é um projeto de extensão que consiste em proporcionar aulas online, presenciais e atividades no Moodle de línguas estrangeiras como inglês, francês e espanhol para que os jovens tenham maior familiaridade com os idiomas. Além disso, o projeto possibilita que os estudantes tenham contato com outros alunos estrangeiros e com brasileiros em mobilidade, ampliando sua imersão cultural e linguística. Durante os encontros semanais haverá 30 minutos dedicados para cada uma das 3 línguas e o curso tem uma carga horária total de 100 horas anuais. Em consonância com o curso, são realizadas as Rodas de Conversa Poliglotas e a Jornada Poliglota, eventos em que são convidados estudantes internacionais como protagonistas.

EMPRESA JÚNIOR BABEL

Curso on-line de Português para Ambientação de Iniciantes com acompanhamento no WhatsApp, encontros síncronos e atividades assíncronas, no ambiente Moodle CEaD, destinado a estudantes interessados em realizar mobilidade acadêmica na Universidade Federal de Uberlândia. A oferta ocorre três ou quatro vezes por ano e os tutores estão vinculados ao ProInt (DRI), ao projeto FAPEMIG Internacional, ao PPGEL e aos cursos de Letras.

OFERTAS DE DISCIPLINAS EM OUTROS IDIOMAS

A Babel Traduções foi concebida em 2011, após a aplicação de uma pesquisa de mercado, realizada pelos alunos do curso de Tradução da Universidade Federal de Uberlândia, na própria universidade. A pesquisa demonstrou que há grande demanda de serviços linguísticos em toda a comunidade interna e externa à UFU. Assim, a Empresa Júnior realiza trabalhos como tradução e revisão de textos e gestão terminológica em diversos idiomas (português, inglês, espanhol e francês) para a comunidade acadêmica, empresas e a sociedade em geral. A empresa é formada e gerida por alunos da graduação sob a supervisão de professores e funciona como uma associação civil sem fins lucrativos."

AÇÕES EXTENSIONISTAS CECLE

Ações de extensão ILEEL 2025 relacionadas à formação linguística:

- Inglês para Fins Específicos - 4^a E 5^a Edição
- Club de Conversation - Français
- III Olimpíadas de inglês
- Curso de Introdução à língua francesa e culturas francófonas para 60+
- Curso de preparação à língua e à cultura da Grécia antiga - volume II
- Língua de Sinais Americana (ASL) - Minicurso Online
- Curso de Latim: Minor 1 - introdução à língua latina
- Prática de Leitura em Textos Acadêmicos - Francês Instrumental I
- Minicurso de Libras - Mão que conectam
- Español iniciante para jóvenes
- Novo Horizonte em Libras

FALANDO COM AS MÃOS

O Curso de Extensão “Falando com as mãos” teve como objetivo proporcionar aos participantes conhecimentos básicos da Língua Brasileira de Sinais (Libras), contribuindo para a inclusão efetiva de sujeitos surdos nos diversos setores da sociedade. Com carga horária de 30 h/a, o curso ocorreu entre os meses de março e junho de 2025, sendo ministrado pelo professor José Carlos de Oliveira. Por estar vinculado ao Curso de Letras: Língua Portuguesa com Domínio em Libras, seu desenvolvimento buscou integrar não apenas as atividades de ensino, pesquisa e extensão, mas também articular as relações entre a Universidade, a sociedade e a comunidade surda.

AÇÕES PPGEL/PPGELIT

No âmbito do PPGEL e PPGELIT, destacam-se os projetos que levam o conhecimento linguístico ao público da UFU e externo, a saber: Seminário de Pesquisa em Linguística e Linguística Aplicada (SEPELLA). Esse seminário é realizado anualmente por meio de sessões de debates e palestras que envolvem temas ligados ao estudo de língua e linguagens, além de projetos de pesquisa em andamento no Programa. Destaca-se também a EVEL – Escola de Verão em Estudos Linguísticos. O evento tem por objetivo promover integração entre o PPGEL/UFU e os alunos de diversos cursos de nível superior das áreas de Letras e de Linguística, bem como de áreas afins, que tenham questões de linguagem como foco de pesquisa ou como interesse para pesquisas futuras. O PPGELIT também oferece o Seminário de Pesquisa em Literatura (SEPEL), que promove debates e diálogos em torno da literatura e suas interfaces artístico-culturais, com penetração na comunidade UFU e externa.

ECDDAY

O ECCDAY é um projeto do curso de Letras - Inglês, que propicia a oportunidade de debates, em língua inglesa, para os membros da comunidade UFU e externa. Trata-se de um evento anual, com vistas à prática linguístico-cultural para a comunidade interna e externa, girando em torno da discussão de questões contemporâneas de extremo interesse público, concorrendo para a divulgação de informações relevantes para a consolidação da internacionalização do ensino superior. Nas suas três últimas edições, o evento promoveu os seguintes temas: Culture and Diversity in a World of Dis/Misinformation (2022), Internationalization at home and abroad (2023) e Language and Identity in a World of Multiple Crises (2024).

INTERUFU

A parte linguística da Semana de Internacionalização da UFU (INTERUFU) se destaca por valorizar o uso e o aprendizado de diferentes idiomas. Durante o evento, a INTERUFU promove apresentações e atividades em línguas como inglês, francês e espanhol, incentivando a prática e o intercâmbio linguístico entre estudantes e professores. Iniciativas como o banner e o site "Vozes da UFU" reforçam essa proposta, oferecendo um espaço para que participantes se expressem em diversas línguas e compartilhem suas culturas. A proposta "Vozes da UFU" propicia que os estudantes internacionais compartilhem suas línguas maternas e de herança, em uma perspectiva anti-colonial.

PROPOSIÇÃO DO SALA (SETOR DE APOIO AOS LETRAMENTOS ACADÊMICOS)

Motivado pelas demandas de produção, divulgação e difusão das produções acadêmico-científicas e do processo de internacionalização das universidades, o SALA constitui-se em uma instância de auxílio a docentes, técnicos e discentes e de promoção dos letramentos acadêmicos, que envolvem complexas e diversificadas práticas sociais de escrita e de oralidade, em língua materna e em idiomas oferecidos pela UFU. O SALA tem por objetivo geral orientar e promover a docentes, técnicos e discentes em/as várias dimensões dos letramentos acadêmicos, contribuindo, em última instância, para ampliar a inserção da UFU no processo de produção, difusão e divulgação do conhecimento científico e no processo de internacionalização.